彼士瓷潔公司，辦到大宗洋瓷

洗面盆，廁所用具，廚房洗碗水槽，熱水氣，垃圾消除器，開水龍頭，牆壁櫃，梳面等等俱備，歡迎參觀選購，價平抵買。

STOCKING LEADING PRODUCT LINES:
- AMERICAN STANDARD — KOHLER
- TWYFORD — SPARTAN
- DELTA — MOEN — BRADLEY
- TOP BRASS
- JACUZZI — ACRIFORM
- VALLEY — VENCO — HYTEC
- FIAT — ALMICO
- SHOWERLUX — SHODOR
- STEEL QUEEN — ELKAY
- WASTE KING — INSINKERATOR
- LORENZO — MIROLIN — MARVEL

Certified Consultants on Staff (Bring in Your Plans)

Best PLUMBING & HEATING SUPPLIES LTD.

- Whirlpools — Baths — Spas
- Complete Line of Fixtures & Faucets
- "Do It Yourself" Supplies
- Kitchen Sinks & Garburators
- Medicine Cabinets — Vanities — Marble Tops
- Water Heaters
- Tub & Show Enclosures

Visit Our Luxurious Showroom — 4500 Sq. Feet
Open Monday Through Saturday
872-7681
Jacuzzi WHIRLPOOL BATH
705 EAST 17th AVENUE, VANCOUVER (½ BLOCK SOUTH OF KINGSWAY ON FRASER)

代柬

本黨社謹訂於公元一九八三年九月十八日（星期日）下午一時假座洪英大廈禮堂舉行成立第廿九週年紀念典禮敬治潔茗並於同日下午六時在禮堂公宴屆時

統請
駐加總支部支分部達權總社支社暨洪門附屬機構
叔伯嬸姆昆仲姊妹駕臨指示禮儀易勝榮幸

點城民治黨
達權社仝敬約

THE CHINESE FREEMASONS
9622-102 AVENUE, EDMONTON, ALTA, T5H 0E6

雲埠振華聲劇社拆遷改新址啓事

雲埠振華聲藝術研究社，原址拆卸，現改遷往片打東街十五號（即大漢公報樓上）新址，雖因裝修尚未竣工，遷入開幕仍未定期，但各僑團知音友好，如蒙賜教，希請照址投遞，爲荷。

振華聲藝術研究社敬啓
一九八三年八月廿六日

新屋十四萬？

上下完成，千二百多尺，近京士威，好手工材料，電話：B B韓 4 3 8 · 6 3 5 9 7 李 8 7 9 · 3 2 9 7 6

靚屋平賣

北溫哥華近CAPILANO ROAD兩層，十年屋共二千多平方尺，三睡房兩廳，兩浴室，酒吧一間，保養好，有意請賣，及九千九萬，電話：525-4589

沙省埠仔餐館連業出讓

埠仔獨市唐番餐館，酒生，全意佳牌因，座乏人力出讓，只有亦生意好，請自費電話：另請中西廚一名可自費 2 9 3 3 0 6 · 7 4 9 · 梁洽 9 8 0 · 3 1 5 2 吳洽 六時後電話：

屋主自賣

二房一廳，埠邊有四睡房，另有一邊有五睡四套浴室，四千，晚十五萬，電話：4 3 5 · 4 8 6 7

埠仔生意出讓

年做三十萬，樓上有住有，在一號公路，近埠，有意請電話：4 3 7 · 1 6 3 8 溫哥華電話查詢：

生意出讓

亞省埠仔餐館生意出讓，可以用買業交換或購買，需要經驗，有意請電話：4 0 3 · 5 4 5 · 2 8 9 0

高骨林餐館急讓

位於商業旺區內分咖啡廳有烈酒牌，座西餐廳，位置備唐餐鑪生意盈，利并取價七萬三千合，電話：2 9 8 · 2 9 6 1 意請面議，王震漢。恒生實業公司 3 2 1 · 2 9 1 2 電話

中西餐館出讓

CHILLIWACK 埠，B.C.市中心，位在市政府門環柏城，並臨麗濃華文繞場幽，近政府，商立淡冷暖氣十及，穩酒牌定座戲院，長意有近，有意者前有備途大齊，自費，停全裝後修，電租車，話平場有批生（112）7344 7912

美容院出讓

地點適中，有意請電話 253 · 9419

果舖出讓

有住果舖，前舖後居，生意穩定，大街近校，生意連業，或淨生意者電話 525 · 4589

建築師靚屋出售

四十五街夾FRASER ST上下全部完成，近學校及巴士站，交通方便，請電MAX 325 · 9344

建築師靚屋出售

一年半新屋，樓上三睡房一廳，土庫完成合法二房一廳全部實木廚櫃，兩個壁爐，地址：4470 FRANCES近BRENTWOOD AREA詳情請電 299-9203

有車出賣

七四年富豪，機件新，保養一流，晚六時後電話 255 · 8967

靚車出賣

1974 CAMARO Z28 TYPE LT BALANCED & BLUEPRINTED 350 LITI MUNCIE M22 四速度，車身內外機件全翻新，有單據看，開價六千九百九十五。英語電：255-6652

果舖大平賣

位二埠旺區日入七百，設備新又齊，另有兩間，在緬街夾二十七街，日多人五百售，只二萬元起活實業，傅先生電話：669 · 6152 或中文傳呼機 667 · 0809

餐館生意實業賣

位於BC省CRANBROOK主要公路，八年新餐館，面積超過五千三百尺，另土庫二千二百尺，用作宴會及舞會，經營中西餐，是CRANBROOK埠唯一最大餐館，現時有一千尺面積租給GREYHOUND巴士，每月收租二千八百。開價七十五萬。詳情請來函或電詢：TERRY HYNES AT BLOCK BROS. WOLF REALTY LTD 911 BAKER STREET, CRANBROOK, B.C. V1C 1A4 604 489-4351 or 604 489-3049

靚平餐館急讓

新裝修，流現，八年餐館，開設備，營一間，價西式，四座位，萬能酒牌，九改，做有，日中間西 4 3 8 · 5 2 2 8 9 2 9 或電話 4 4 2 6 夜間周先生洽

遊戲機出售

新美VISION LEISURE 遊戲機，百種一不同，可售一，元遊戲，價錢，另商 電話 321 · 4003

什碎餐館自賣

位於NORTH DELTA及SURREY交界之旺區SCOTT ROAD，全舖面積約二千四百座位九十餘，自有全日營業，冷氣設備齊全，送外賣，每日生意多大，開業午後，此果經營有定力，如不有多，人手，出足前年大元車，場兼，牌尺，時，有讓，途之增，久，現，因生店單位，休束意穩營餐會萬停餐酒，息主定有生廿四元價，電話：5 8 8 · 5 6 7 2 與李先生接洽

平過買屋

▲十組柏文近SEARS，四萬元首期，近地鐵車站。▲商業連三房拓文，月收千六，價十六萬。

投資新盤

▲十二年新廿組柏文，有騎樓，山景海景，六十萬銀期，十一屋息。▲十二層市中心石屎柏文，四十二組，首期七十萬。▲另有其他大小形拓文商業舖。有意請電徐澄川：291-9038 LOVEROCK REALTY FRANCIS 324-3888

有屋出賣

雲東一十街，地闊，平地，層位，飯廳，正庫房，睡軍，客房，大廚，五房，分鐘近，時價十，至校，晚心場室，六及中商浴，語二到購個三土，電萬市物半，8 7 6 · 1 9 6 9 英十

加拿大花舖

FLOWERS FOR ALL OCCASION
CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY
BBY, B.C.
PHONE: 298-0522
花牌插花 花圈花球 花花世界 花樣美觀

月蓮花舖

LISA FLORIST
3903 KNIGHT ST. VAN. B.C.
Bus.: 872-4124
Res.: 434-1423
代理處：片打街東一二一號
芸生

好路花舖

GOODWAY MARKET 4033 CAMBIE ST.
VANCOUVER, B.C.
電話：874-3723
平公錢價
歡迎光顧 設計新型 款式齊全 鮮花結婚 盆花四季 本店常備 長青樹木 結婚花球 花籃花牌 長生花圈 歡迎光顧

聞訃告

先慈馬母李氏太安人之喪，謹定於廿八日下午二時假座市殯儀館舉行追悼儀式，隨即移靈安葬，謹此訃聞。孤哀子 未亡人 孤哀子 幸生 申生 生 孫 孫女 孫女婿 孫女婿 孫女婿